

## Porównanie tłumaczeń Izajasza 2:10

| Przekład | Rodzaj            | Nazwa                    | Treść                                                                                                                                                     |
|----------|-------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PBD      | Przekład dosłowny | EIB<br>Przekład dosłowny | Wejdź w skałę i ukryj się w prochu ze strachu przed JAHWE i przed blaskiem Jego majestatu,* ** gdy powstanie, by roztrzaskać ziemię.*** <sup>1)2)3)</sup> |

<sup>1)</sup> i przed blaskiem Jego majestatu, גְּאֹזְמוֹתָיִךְ .

<sup>2)</sup> <x>600 1:9</x>; <x>730 6:15</x>

<sup>3)</sup> gdy powstanie, by roztrzaskać ziemię G, ὅταν ἀναστῇ θραύσαι τὴν γῆν, הארץ בקומו לערץ, brak w MT.